


## Serie Actuators

<p><b>Cilindro a Cartuccia</b>  <i>Cartridge Cylinders            Einschraubzylinder            Vérins cartouche            Cilindros de cartucho            Cilindro Plug</i></p> <p>Ø 6-16 mm</p>  <p><b>Serie CA - CAF</b>            Pag. 19.5</p>	<p><b>MiniCilindri</b>  <i>MiniCylinders            Minizylinder            Mini-vérins            Minicilindros            Mini-cilindros</i></p> <p>ISO 6432 - Ø 8-25 mm</p>  <p><b>Serie Mini</b>            Pag. 19.8</p>	<p><b>MiniCilindri Inox</b>  <i>MiniCylinders Inox            Minizylinder Inox            Mini-vérins inox            Minicilindros Inox            Mini-cilindros Inox</i></p> <p>ISO 6432 - Ø 16-25 mm</p>  <p><b>Serie Mini Inox</b>            Pag. 19.21</p>	<p><b>Cilindro A95</b>  <i>Cilindros A95            Zylinder A95            Vérins A95            Cilindros A95            Cilindros A95</i></p> <p>Ø 32-63 mm</p>  <p><b>Serie A95</b>            Pag. 19.26</p>
<p><b>Cilindri Compatti</b>  <i>Compact Cylinder            Kompaktzylinder            Vérins compacts            Cilindros Compactos            Cilindros Compactos</i></p> <p>Ø 12-100 mm</p>  <p><b>Serie Q</b>            Pag. 19.36</p>	<p><b>Cilindri Corsa Breve</b>  <i>Short Stroke Cylinders            Kurzhubzylinder            Vérins à faible course            Cilindros Carrera Corta            Cilindros de curso Reduzido</i></p> <p>Ø 12-100 mm</p>  <p><b>Serie B</b>            Pag. 19.49</p>	<p><b>Cilindro</b>  <i>Cylinder            Zylinder            Vérins            Cilindros            Cilindros</i></p> <p>ISO 15552 - Ø 32-125 mm</p>  <p><b>New</b>  <b>Serie L</b>            Pag. 19.65</p>	<p><b>Cilindro</b>  <i>Cylinder            Zylinder            Vérins            Cilindros            Cilindros</i></p> <p>ISO 6431 - Ø 160-320 mm</p>  <p><b>Serie E</b>            Pag. 19.75</p>
<p><b>Cilindro</b>  <i>Cylinder            Zylinder            Vérins            Cilindros            Cilindros</i></p> <p>ISO 15552 - Ø 32-125 mm</p>  <p><b>Serie X</b>            Pag. 19.79</p>	<p><b>Cilindro INOX</b>  <i>Cylinder INOX            Zylinder INOX            Vérins INOX            Cilindros INOX            Cilindros INOX</i></p> <p>ISO 15552 - Ø 32-125 mm</p>  <p><b>Serie V</b>            Pag. 19.87</p>	<p><b>Cilindro Steli Gemellati</b>  <i>Twin piston rod Cylinders            Twin Kolbenstange Zylinder            Vérins à deux tiges            Cilindros de vástagos gemelos            Cilindro de haste dupla</i></p> <p>ISO 15552 - Ø 32-100 mm</p>  <p><b>Serie NHA</b>            Pag. 19.92</p>	<p><b>Cilindri Compatti</b>  <i>Compact Cylinder            Kompaktzylinder            Vérins compacts            Cilindros Compactos            Cilindros Compactos</i></p> <p>ISO 21287 - Ø 20-100 mm</p>  <p><b>Serie W</b>            Pag. 19.99</p>
<p><b>Cilindri Compatti</b>  <i>Compact Cylinder            Kompaktzylinder            Vérins compacts            Cilindros Compactos            Cilindros Compactos</i></p> <p>Ø 125-250 mm</p>  <p><b>Serie P</b>            Pag. 19.109</p>	<p><b>Accessori per Cilindri</b>  <i>Accessories for Cylinders            Befestigungselemente für Zylinder            Accessoires pour Vérins            Accesorios para Cilindros            Accesorios para Cilindros</i></p> <p>ISO 6431 - ISO 15552 - ISO 21287</p>  <p><b>Accessories</b>            Pag. 19.113- 19.126</p>	<p><b>Unità di Guida</b>  <i>Guide Units            Führungseinheiten            Unités de guidage            Unidades de Guiado            Guia para cilindros</i></p> <p>ISO 15552 - Ø 12-25 mm            ISO 6431 VDMA - Ø 32-100 mm</p>  <p><b>Guide Units</b>            Pag. 19.127</p>	<p><b>Cilindri con guida integrata</b>  <i>Double-acting magnetic twin-guide cylinders            Zylinder mit integrierter führung            Vérins avec guide intégré            Cilindros con vástagos paralelos            Cilindros com haste dupla</i></p>  <p><b>Serie CG01 - CG02</b>            Pag. 19.137</p>
<p><b>Cilindro con tavola di scorrimento</b>  <i>Slide cylinder            Zylinder mit Schiebetisch            Vérin avec table linéaire            Cilindros guiados con mesa de deslizamiento            Cilindros com mesa deslizante</i></p>  <p><b>SHOCK ABSORBER</b></p> <p><b>Serie CG04</b>            Pag. 19.148</p>	<p><b>Cilindri Senza Stelo</b>  <i>Rodless Cylinder            Kolbenstangenlose Zylinder            Vérins Sans Tige            Cilindro Neumático sin vástago            Cilindro Pneumático sem haste</i></p>  <p><b>Serie R</b>            Pag. 19.161</p>	<p><b>Cilindri Rotanti</b>  <i>Rotary cylinders ISO 15552            Drehzylinder ISO 15552            Vérins rotatifs ISO 15552            Cilindros rotativos ISO 15552            Cilindros rotativos ISO 15552</i></p>  <p><b>Serie XR - RT01 - RT03S</b>            Pag. 19.180</p>	<p><b>Pinze pneumatiche</b>  <i>Pneumatic gripper            Pneumatische greifer            Pince pneumatique            Pinza neumática            Garra pneumática</i></p>  <p><b>Serie GR01F-GR02F-GR03F            GR04F-GR05F</b>            Pag. 19.202</p>

## Sensori

Sensor  
 Sensoren  
 Capteurs  
 Sensores  
 Sensores

 <p><b>DT - DC</b>            Pag. 19.229</p>	 <p><b>DTEX - ATEX</b>            Pag. 19.235</p>	 <p><b>DSL - DSH</b>            Pag. 19.236</p>	 <p><b>Accessories</b>            Pag. 19.239 - 19.240</p>
--	--	--	---

**ATTUATORI PNEUMATICI**  
PNEUMATIC ACTUATORS  
PNEUMATISCHE ANTRIEBE  
ACTIONNEURS PNEUMATIQUES  
ACTUADORES NEUMÁTICOS  
ATUADORES PNEUMÁTICOS



**Serie Actuators**

Le gamme di attuatori pneumatici Aignep, sono il frutto dell'esperienza produttiva e dei massicci investimenti fatti in ricerca e sviluppo.

Il costante studio delle soluzioni, dei materiali e tecnologie, legate alle esigenze reali e crescenti dei clienti in tutto il mondo consentono ad Aignep di poter offrire soluzioni vincenti ed altamente performanti.

A semplice o doppio effetto, in alluminio o in acciaio inox, nel rispetto di tutte le normative internazionali la gamma proposta consente di affrontare ogni applicazione, dalle più semplici alle più complesse.

Cilindri ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

### Principali vantaggi

- Conformità alle norme di riferimento internazionali
- Tenute in PU alta scorrevolezza e durata
- 20 tipologie differenti, lineari, senza stelo, guidati
- Versioni alta temperatura e basso attrito
- Differenti materiali costruttivi
- Versioni Custom e speciali
- ATEX di serie
- Disponibilità immediata

### Applicazioni

- Automazione Pneumatica, Robotica e manipolazione
- Automotive Process
- Industria tessile, imballaggio, farmaceutica, pesante
- Food Process
- ATEX Zone

Pneumatic actuators is the result of the manufacturing experience of Aignep and major investments toward innovation.

The continuous research for solutions, materials and technologies satisfy the most demanding and specific needs.

Large range of standards: cartridge, compact, mini ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287, large bore, rotary etc. Mainly available in single or double acting, magnetic, cushion, double rods, etc...

Actuators ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

### Main advantages

- International Standards Conformity
- PU seal low friction and long lasting
- Wide range
- High temperature version on demand
- Wide selection of materials
- Customized or Special version
- ATEX certified
- Immediate delivery

### Applications

- Pneumatic Automation, Robotics, Handling
- Automotive Process
- Textile, Packaging, Heavy Duty
- Food Process
- ATEX Zone

Die pneumatischen Antriebe von Aignep sind das Ergebnis grosser Erfahrung in der Herstellung und hohen Investitionen in Forschung und Entwicklung.

Die kontinuierliche Forschung nach Lösungen, Materialien und Technologien bietet Antworten auf die meistgeforderten und spezifischen Bedürfnisse.

Grosse Standard-Auswahl: Patrone, kompakt, Mini ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287, grosse Bohrung, Drehbar etc. Hauptsächlich einfach- oder doppelwirkend, magnetisch, Dämpfung, durchgehender Kolben, etc ...

Antriebe ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

### Hauptvorteile

- Konform mit internationalen Standards
- PU-Dichtung glatt und langlebig
- Grosse Auswahl
- Hochtemperaturausführung auf Anfrage
- Grosse Auswahl verschiedener Materialien
- Kunden- oder Sonderausführungen
- ATEX zertifiziert
- Sofortige Lieferung

### Anwendungen

- Pneumatische Automation, Robotik, Handling
- Automobil Prozess
- Textil-, Verpackungs-, Schwerlast-Industrie
- Lebensmittel Prozess
- ATEX Bereich

La gamme des vérins pneumatiques est le fruit de l'expérience d'Aignep tant côté fabrication qu'innovation.

Toujours soucieux de développer et d'apporter des solutions pour répondre aux besoins les plus exigeants et spécifiques. Large gamme de produits standards: vérins cartouche, compact, mini suivant ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287 etc.

En simple ou double effet, en aluminium ou en acier inoxydable, en conformité avec toutes les normes internationales, permet de faire face à toutes les utilisations, de la plus simple à la plus complexe.

Vérins ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

### Principaux avantages

- Conformés aux normes internationales
- Joint PU faible friction et longue durée de vie
- Large gamme
- Version haute température sur demande
- Large choix de matériaux
- Versions spéciales sur demande
- Certifié ATEX
- Livraison immédiate

### Applications

- Automatisation Pneumatique, Robotique, Manutention
- Process Automobile
- Textile, Heavy Duty
- Process alimentaire
- Zone ATEX

La gama de actuadores neumáticos Aignep, son el fruto de la experiencia productiva y de las masivas inversiones realizadas en investigación y desarrollo.

El constante estudio de las soluciones, materiales y tecnologías, combinadas con las exigencias reales y crecientes de los clientes de todo el mundo permiten a Aignep de poder ofrecer soluciones ganadoras y de alto rendimiento.

De simple y doble efecto, en aluminio o en acero inox, respetando todas las normativas internacionales la gama propuesta permite afrontar cada aplicación, de las más simples a las más complejas.

Actuadores ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

### Principales ventajas

- Conformidad a las normas de referencia internacional
- Juntas en PU baja fricción y alta duración
- 20 tipologías diferentes, lineales, sin vástago, guiados
- Versiones para alta temperatura y bajo rozamiento
- Diferentes materiales constructivos
- Versiones Standard y especiales
- ATEX de serie
- Disponibilidad inmediata

### Aplicaciones

- Automatización neumática, Robótica y manipulación
- Procesos de automoción
- Industria textil, embalaje, farmacéutica y pesada
- Alimentaria
- Zona ATEX

Os cilindros pneumáticos são o resultado da experiência de produção da Aignep, além de serem seu maior investimento em busca da inovação.

As contínuas pesquisas em soluções, materiais e tecnologias satisfazem as mais severas e específicas necessidades de automação. Um grande range de modelos: cilindros cartucho, compactos, mini ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287, large bore, rotativos etc. Principalmente disponíveis em simples ou dupla ação, magnético, com amortecimento pneumático, haste passante, etc...

Cilindros ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

### Principais vantagens

- Conformidade com Padrões Internacionais
- Alta durabilidade e baixo atrito nas vedações de PU
- Grande range de opções
- Versões para Altas Temperaturas sob demanda
- Grande variação de materiais
- Versões customizadas ou especiais
- Certificação ATEX padrão
- Entrega imediata

### Aplicações

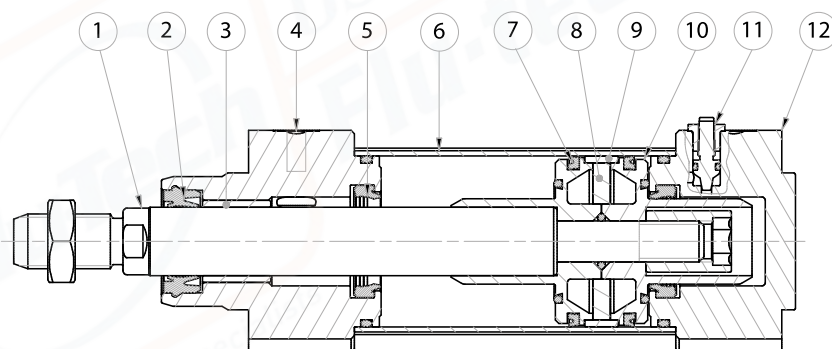
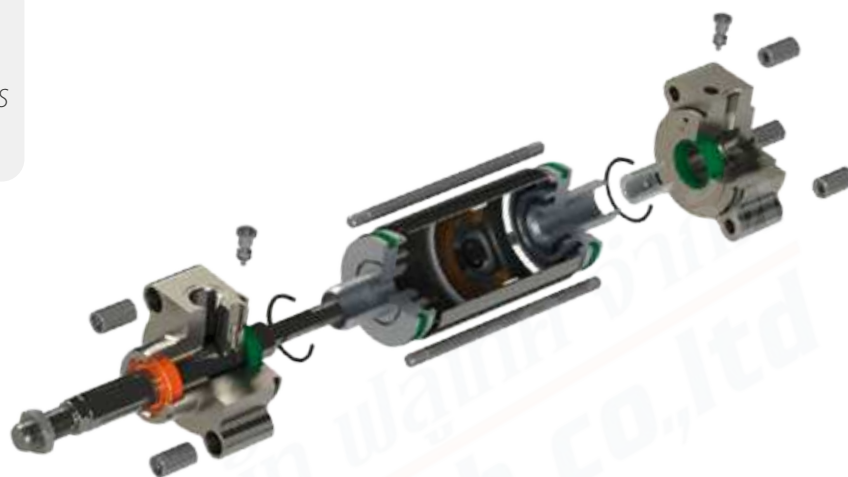
- Automação Pneumática, Robótica, Manipulação
- Processos Automotivos
- Têxtil, Embalagem, Heavy Duty
- Processos Alimentícios
- Aprovação ATEX

**SERIE V - CILINDRI INOX ISO 15552**

INOX CYLINDER ISO 15552  
 ZYLINDER INOX ISO 15552  
 VÉRINS INOX ISO 15552  
 CILINDROS INOX ISO 15552  
 CILINDROS EM INOX ISO 15552


**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


**Materiali e Componenti**
**IT**

- 1 Stelo in acciaio INOX AISI 304/316
- 2 Guarnizione in Poliuretano
- 3 Boccola in bronzo sinterizzato
- 4 Testata in acciaio INOX AISI 304/316
- 5 Guarnizioni in Poliuretano
- 6 Tubo in acciaio INOX AISI 304/316
- 7 Guarnizioni in Poliuretano
- 8 Magnete in Plastroferrite
- 9 Pattino di guida in PBT+PTFE
- 10 Pistone in alluminio pressofuso
- 11 Ammortizzo pneumatico
- 12 Testata in acciaio INOX AISI 304/316

**Component Parts and Materials**
**GB**

- 1 Stainless steel piston rod AISI 304/316
- 2 PU Seal
- 3 Bush in sinterized bronze
- 4 Stainless steel front cover AISI 304/316
- 5 PU Seal
- 6 Stainless steel tube AISI 304/316
- 7 PU Seal
- 8 Magnet Bonded ferrite
- 9 Guide in PBT+PTFE
- 10 Piston in Aluminium
- 11 Pneumatic cushion
- 12 Stainless steel rear cover AISI 304/316

**Komponenten und Materialien**
**DE**

- 1 Kolbenstange aus Edelstahl AISI 304/316
- 2 PU Dichtung
- 3 Buchse in Sinterbronze
- 4 Frontabdeckung aus Edelstahl AISI 304/316
- 5 NBR Dichtung
- 6 Rohr aus Edelstahl AISI 304/316
- 7 PU Dichtung
- 8 Kunststoffgebundene Ferrit-Magnete.
- 9 Führung in PBT+PTFE
- 10 Kolben in Aluminium
- 11 Pneumatikissen
- 12 Hintere Abdeckung aus Edelstahl AISI 304/316

**Matériaux et Composants**
**FR**

- 1 Tige de piston en acier inoxydable AISI 304/316
- 2 Joint PU
- 3 Palier en bronze fritté
- 4 Flasque avant en acier inoxydable AISI 304/316
- 5 Joint PU
- 6 Tube en acier inoxydable AISI 304/316
- 7 Joint PU
- 8 Aimant en plastroferrite
- 9 Guide en PBT+PTFE
- 10 Piston en aluminium
- 11 Amortisseur pneumatique
- 12 Flasque arrière en acier inoxydable AISI 304/316

**Materiales y componentes**
**ES**

- 1 Vástago en acero INOX AISI 304/316
- 2 Juntas en Poliuretano
- 3 Casquillo en bronce sinterizado
- 4 Tapa en acero INOX AISI 304/316
- 5 Juntas en Poliuretano
- 6 Tubo en acero INOX AISI 304/316
- 7 Juntas en Poliuretano
- 8 Magnete en plastroferrite
- 9 Patín de guía en PBT+PTFE
- 10 Pistón en aluminio fundido
- 11 Amortiguación neumática
- 12 Tapa en acero INOX AISI 304/316

**Materiais e Componentes**
**PT**

- 1 Haste em aço INOX AISI 304/316
- 2 Vedação em Poliuretano
- 3 Bucha de bronze sinterizado
- 4 Cabeçote em aço INOX AISI 304/316
- 5 Vedação em Poliuretano
- 6 Tubo em aço INOX AISI 304/316
- 7 Vedação em Poliuretano
- 8 Magnético em Plastroferrite
- 9 Cápsula de guia em PBT+PTFE
- 10 Êmbolo em alumínio
- 11 Amortecimento pneumático
- 12 Cabeçote em aço INOX AISI 304/316



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006  
**REACH** ✓  
 2011/65/CE  
**RoHS** ✓  
 SILICON  
 FREE



**Pressioni**

Pressures  
 Druckbereich  
 Pressions  
 Presiones  
 Pressões

**1 bar** (0.1 MPa)  
**10 bar** (1 MPa)



**Temperature**

Temperatures  
 Temperatur  
 Températures  
 Temperaturas  
 Temperaturas

**0 °C** (-20 °C con aria secca)  
 (-20 °C with dry air)  
 (-20 °C mit trockener Luft)  
 (-20 °C avec air sec)  
 (-20 °C con aire seco)  
 (-20 °C com ar seco)

**+ 80 °C**



**Fluidi compatibili**

Aria compressa filtrata lubrificata e non lubrificata.

**Fluids**

Filtered and lubricated compressed air as well as non lubricated air.

**Geeignete Medien**

Filtered and lubricated compressed air as well as non lubricated air.

**Fluides compatibles**

Air comprimé filtré, lubrifié ou non lubrifié.

**Fluidos compatibles**

Aire comprimido filtrado lubricado y no lubricado.

**Fluidos compatíveis**

Air comprimido filtrado e lubrificado ou não lubrificado.



**Funzionamento**

Doppio effetto ammortizzato magnetico Stelo singolo o passante.

**Functioning**

Double-acting cushioned magnetic Single or through piston rod.

**Funktion**

Doppeltwirkend Dämpfung Magnetisch Durchgehender Kolben

**Exécutions**

Double effet Amortisseurs Magnétique. Tige simpl ou traversante.

**Funcionamiento**

Doble efecto amortiguado magnético. Vástago simple o pasante.

**Funcionamento**

Dupla Ação Magnético com Amortecimento. Haste Simples e Passante.



**Alesaggi**

Bores  
 Durchmesser  
 Diamètres  
 Diámetros  
 Diâmetros

**32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125 mm**



**Corse Standard**

Standard Strokes  
 Standardhub  
 Courses standards  
 Carreras Standard  
 Cursos Padrão

**from 25 to 1000 mm**

**Corse a richiesta: fino a 2700 mm**

Strokes on Demand: Up to 2700 mm

Auf Anfrage: Bis 2700 mm

Course sur demande: Jusqu'à 2700 mm

Carreras bajo Demanda: Hasta 2700 mm

Cursos sob encomenda: Até 2700 mm



**Sensori consigliati**

Sensors recommended  
 Empfohlene Sensoren  
 Capteurs recommandés  
 Sensores recomendados  
 Sensores aconselhados



**Adattatore per sensore**

Sensor adapter  
 Sensor Adapter  
 Adaptateur pour capteur  
 Adaptador para sensor  
 Adaptador para sensor

**DT**

**EXF**

**FORZE E CONSUMI**

FORCES AND CONSUMPTIONS  
 KRÄFTE UND LUFTVERBRAUCH  
 FORCES ET CONSOMMATIONS D'AIR  
 FUERZAS Y CONSUMOS  
 FORÇAS E CONSUMOS

**Vedi pag. 19.63 - 19.64**

See page 19.63 - 19.64  
 Siehe Seite 19.63 - 19.64  
 Voir pag. 19.63 - 19.64  
 Ver pág. 19.63 - 19.64  
 Ver pág. 19.63 - 19.64


**Tabella dei codici di ordinazione**

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	∅ mm	Corsa Stroke Hub Course Carrera Curso mm	Varianti Choices Varianten Options Variantes Variações
-------	---------	--	---

**V H I**
**0 3 2**
**0 0 2 5**
**V S**

 032  
 040  
 050  
 063  
 080  
 100  
 125

 0025  
 0050  
 0075  
 0080  
 0100  
 0125  
 0150  
 0160  
 0200  
 0250  
 0300  
 0320  
 0350  
 0400  
 0450  
 0500  
 0600  
 0700  
 0800  
 0900  
 1000

- VS** Solo Guarnizioni Stelo in FKM  
*Only Rod Seals in FKM  
 Kolbenstangendichtung aus FKM  
 Joint de tige en FKM  
 Sólo junta vástago en FKM  
 Vedação da haste em FKM*
- V** Tutte le guarnizioni in FKM  
*All FKM seals  
 Alle Dichtungen aus FKM  
 Tous les joints en FKM  
 Todas las juntas en FKM  
 Todas as vedações em FKM*

A richiesta corse intermedie o superiori.  
 Corsa massima 2700 mm.

*Intermediate or higher strokes are available upon request.  
 Maximum stroke 2700 mm.*

*Auf Anfrage Zwischenhübe oder länger als 1000.  
 HUB maximum 2700 mm.*

*Autres courses sur demande.  
 Course maximale: 2700 mm*

*Bajo demanda carreras intermedias o superiores.  
 Carrera máxima 2700 mm.*

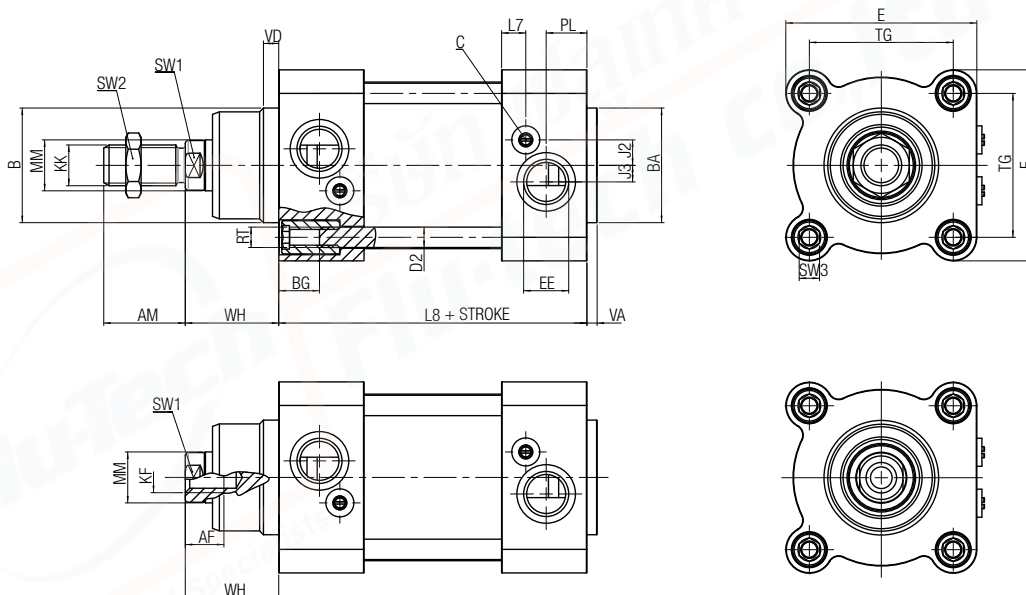
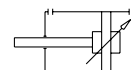
*Cursos Intermediários e Superiores sob Eeomenda.  
 Curso máximo 2700 mm.*

∅ mm	Corse - Strokes - Hub - Courses - Carreras - Cursos mm																				
	25	50	75	80	100	125	150	160	200	250	300	320	350	400	450	500	600	700	800	900	1000
32	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
40	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
50	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
63	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
80	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
100	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
125	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲

**VHI**

**DOPPIO EFFETTO AMMORTIZZATO MAGNETICO**

DOUBLE ACTING CUSHIONED MAGNETIC  
 DOPPELTWIRKEND DÄMPFUNG MAGNETISCH  
 DOUBLE EFFET AMORTISSEURS MAGNÉTIQUE  
 DOBLE EFECTO AMORTIGUADO MAGNÉTICO  
 DUPLA AÇÃO MAGNÉTICO COM AMORTECIMENTO



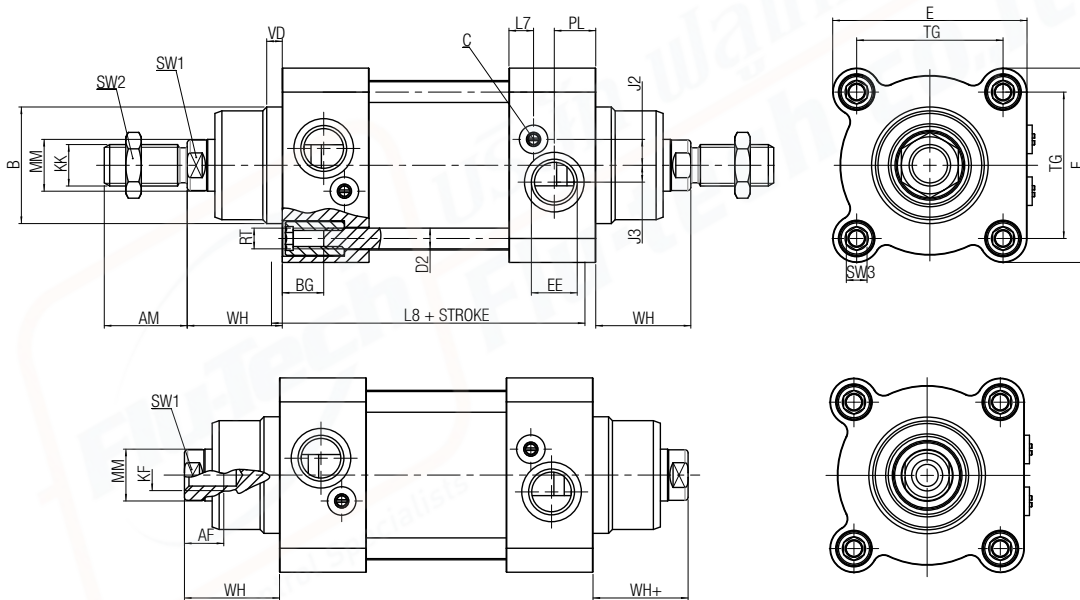
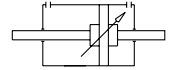
+ = Aggiungere la corsa  
 Add Stroke  
 Hinzufügen des hubes  
 Additionner la course  
 Añadir la carrera  
 Adicionar o curso

Ø	AM	AF	ØB(d11)	ØBA(d11)	BG	ØD2	E	EE	J2	J3	KF	KK	L2	L7	L8+	ØMM	PL	RT	SW1	SW2	SW3	TG	VA	VD	WH
32	22	12	30	30	16	6	48	G1/8"	6.6	5.3	M6	M10x1.25	18	7.2	94	12	13	M6	10	17	6	32.5	4	5	26
40	24	12	35	35	16	6	52	G1/4"	8.5	5	M8	M12x1.25	22	9.2	105	16	14	M6	13	19	6	38	4	5	30
50	32	16	40	40	16	8	65	G1/4"	8	6	M8	M16x1.5	25.5	9	106	20	14	M8	17	24	8	46.5	4	6	37
63	32	16	45	45	16	8	75	G3/8"	10	6.5	M10	M16x1.5	26	9.5	121	20	16	M8	17	24	8	56.5	4	6	37
80	40	20	45	45	18	10	95	G3/8"	8	8	M10	M20x1.5	32	11	128	25	16	M10	22	30	10	72	4	7	46
100	40	20	55	55	18	10	115	G1/2"	15	7	M12	M20x1.5	38	12	138	25	18	M10	22	30	10	89	4	7	51
125	54	32	60	60	20	12	140	G1/2"	13	7	M16	M27x2	46	12	160	32	18	M12	27	41	-	110	6	10	65

**VLI**

**DOPPIO EFFETTO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO MAGNETICO**

DOUBLE ACTING CUSHIONED MAGNETIC WITH DOUBLE ROD END  
 DOPPIELTWERKEND DURCHGEHENDER KOLBEN DÄMPFUNG MAGNETISCH  
 DOUBLE EFFET TIGE TRAVERSANTE AMORTISSEURS MAGNÉTIQUE  
 DOBLE EFECTO VÁSTAGO PASANTE AMORTIGUADO MAGNÉTICO  
 DUPLA AÇÃO HASTE PASSANTE MAGNÉTICO COM AMORTECIMENTO



Ø	AM	AF	ØB(d11)	BG	ØD2	E	EE	J2	J3	KF	KK	L2	L7	L8+	ØMM	PL	RT	SW1	SW2	SW3	TG	VA	VD	WH	WH+
32	22	12	30	16	6	48	G1/8"	6.6	5.3	M6	M10x1.25	18	7.2	94	12	13	M6	10	17	6	32.5	4	5	26	26
40	24	12	35	16	6	52	G1/4"	8.5	5	M8	M12x1.25	22	9.2	105	16	14	M6	13	19	6	38	4	5	30	30
50	32	16	40	16	8	65	G1/4"	8	6	M8	M16x1.5	25.5	9	106	20	14	M8	17	24	8	46.5	4	6	37	37
63	32	16	45	16	8	75	G3/8"	10	6.5	M10	M16x1.5	26	9.5	121	20	16	M8	17	24	8	56.5	4	6	37	37
80	40	20	45	18	10	95	G3/8"	8	8	M10	M20x1.5	32	11	128	25	16	M10	22	30	10	72	4	7	46	46
100	40	20	55	18	10	115	G1/2"	15	7	M12	M20x1.5	38	12	138	25	18	M10	22	30	10	89	4	7	51	51
125	54	32	60	20	12	140	G1/2"	13	7	M16	M27x2	46	12	160	32	18	M12	27	41	-	110	6	10	65	65